



Stage spécial voix

Date du stage
Du 27 au 31 juillet 2020

Lieu : Locmiquélic
en Bretagne sud
Salle de formation au26bis

Public : Interprètes
ayant le français langue B
ou en cours d'ajout

Groupe de 4 à 8 personnes*

La formation : 5 jours - 30h
Attestation de présence remise
Sanction de la formation :
acquisition de compétences

Tarif : 790€
transfert gare/aéroport inclus
Prise en charge possible
par votre OPCO
(2 Coquelicots est datadockée)

Modalités :
Hébergement possible en
famille d'accueil/ hôtel / gîte

Inscription à
Ets « 2 Coquelicots »
jocelyne@2coquelicots.com

Stage « spécial voix » pour interprètes Ayant ou souhaitant avoir le français B



Objectif

Mieux maîtriser sa voix pour gagner en efficacité
durant l'interprétation en français.

Travailler le triptyque :
LE GESTE INTÉGRÉ → la VOIX PORTÉE → LE MOT JUSTE.

Objectif pédagogique

Mise en place d'un contenu pédagogique basé sur la convergence
des 3 axes de travail suivants :

- Des mises en situation et des exercices pratiques du français oral
- la maîtrise de la voix
- la conscience du corps et de l'appareil phonatoire

Les intervenantes

- Jocelyne Raux, professeure de FLE diplômée d'un master2 en didactique des langues, travaille depuis 13 ans avec les interprètes.
- Juliette Bouchery est franco-étasunienne, comédienne, auteure, traductrice.
- Katia Lagarde-Taleb, praticienne de la méthode Feldenkrais, enseignante depuis 15 ans en région parisienne dans sa propre structure.

Le programme de la semaine* :

- **le matin (3h) :** « Vous travaillerez en groupe le français lors d'exercices de prise de parole en public touchant des thèmes d'actualité et via des mises en situation. Nous travaillerons également sur les expressions idiomatiques et les registres de langue. En individuel, vous produirez des interprétations en simultanée avec correction immédiate du français produit. »

- **l'après-midi (3h) : travail de la voix et du corps**

Avec Juliette Bouchery : « Un travail sur la voix pour mieux porter le texte. Faire ressortir la richesse de la langue, transmettre le sens et l'émotion en s'intéressant au souffle, à la prosodie. Des jeux et exercices pour faire appel à des registres de langage différents, du plus simple et familier au plus élaboré et poétique. De quoi découvrir des recoins cachés de l'expression et de la langue ! »

Et avec Katia Lagarde-Taleb : « Je vous propose dans ce programme «voix, respiration et posture», une recherche sur les fondements de la voix à travers l'engagement de tout le corps, apprendre à reconnaître et abandonner des habitudes inefficaces, puiser la force et l'endurance à travers l'équilibre et la mobilité. »

* **Conditions :** stage maintenu avec 4 stagiaires minimum, *programme non contractuel susceptible de modification, formulaire d'inscription sur demande par mél, validation de l'inscription après réception de 50% d'acompte*